

ción (p. 3-4), "ira de Dios" (p. 24), que necesitan ser explicadas. Más aún, cuando se trata de público en general, normalmente ya predispuesto para entender esas frases en un determinado sentido que no es el paulino, sino el recibido de una tradición no siempre correctamente bíblica o demasiado antropomórfica.

El comentario en si es, muy a menudo, una mera paráfrasis del texto. Atiende a elementos retóricos de superficie, sin atacar los problemas de fondo. El autor hace resúmenes de párrafos, pero no los explota del todo, de modo que el lector puede perder el hilo del pensamiento fundamental.

En cuanto a lo más estrictamente teológico, es cierto que Rom concede importancia no escasa al tema de la esperanza. Pero quizá este tema predomina demasiado en el comentario. Vale lo dicho anteriormente: muchos cristianos actuales entienden la esperanza como algo meramente futuro. Y eso no es el caso de Rom. En resumen, un intento interesante, pero con lagunas y dudosas aportaciones de comprensión de este escrito paulino.

F. PASTOR-RAMOS

Alfio Marcello BUSCEMI, *L'uso delle preposizioni nella lettera ai Galati* (Studium Biblicum Franciscanum Analecta 17; Franciscan Printing Press, Jerusalem 1987). 119 págs.

Tal como se expone en la introducción, esta obra era originalmente un artículo para el *Liber Annus* 1986 del Estudio Bíblico Franciscano de Jerusalén. Ahora aparece en versión revisada y ampliada.

Se trata, en su mayor parte, de una exposición alfabética de todas las locuciones preposicionales y "pre-verbales" que aparecen en la carta a los Gálatas (siguiendo, como es lógico, el alfabeto griego). Hay una brevísima parte inicial con consideraciones estadísticas. No hay conclusiones, pero sí bibliografía e índices varios, de citas bíblicas, autores, etc.

La obra viene a ser el complemento a un diccionario griego. A la hora de confeccionar alguno nuevo, podrá tenerse útilmente en cuenta. Se da la traducción de cada lugar de Gál en que aparece cada preposición, con escasos argumentos sobre por qué preferir este o aquel sentido. A menudo no es necesario porque resulta obvio y admitido; pero, cuando no lo es tanto, se agradece la opción, si bien uno sospecha que debajo de la traducción que se propone hay una determinada interpretación del pasaje en cuestión. A menudo se apunta o se insinúa, pero sin exponer la exégesis completa del pasaje que parece determinar la opción de sentido.

Sin duda el trabajo dedicado a esta obra es muy grande. Pero cabe preguntar si los avances que proporciona la obra responden al gran esfuerzo realizado para llevarla a cabo.

F. PASTOR-RAMOS